

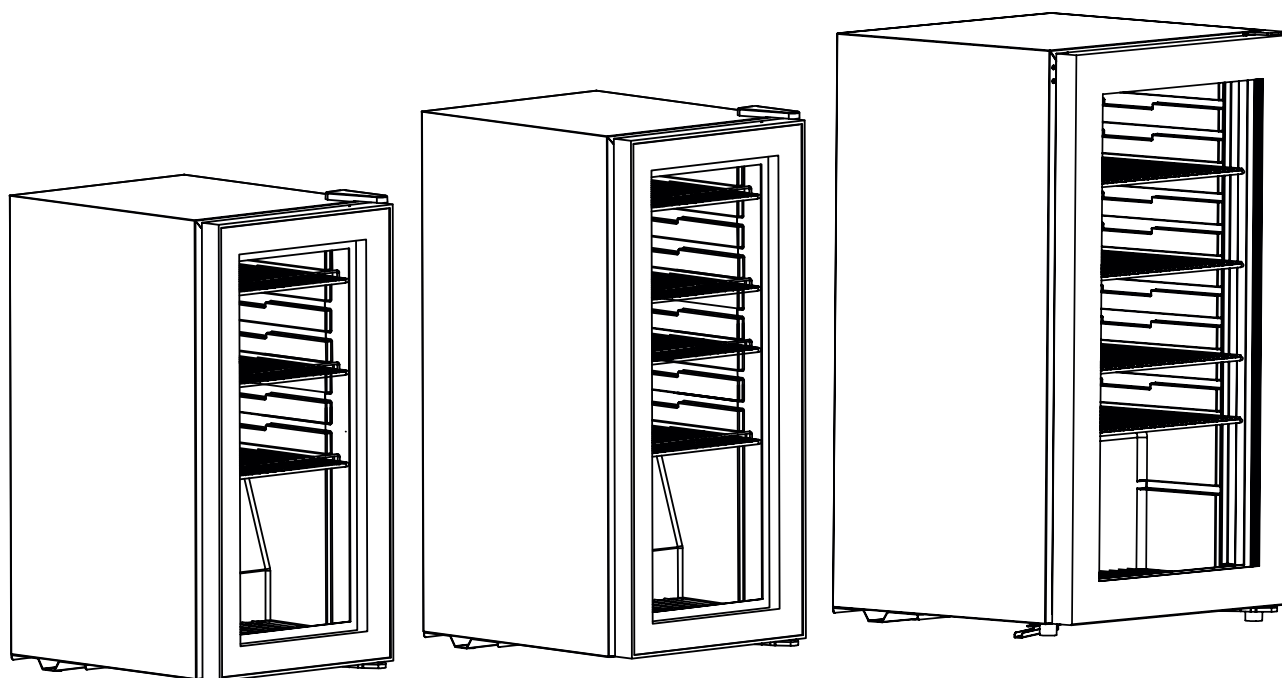


Kühlschrank

Modell GK50 | GK60 | GK100

Bedienungsanleitung

VAR.ID.: 4462 | 4463 | 4464



Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Kühlschrank entschieden haben.
Bitte lesen und befolgen Sie vor dem Gebrauch alle Sicherheitsregeln
und Bedienungsanleitungen.

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

DE

Vor dem Gebrauch

Entfernen Sie die Außen- und Innenverpackung.

Lassen Sie den Kühlschrank ca. 2 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie den Kühlschrank an die Stromversorgung anschließen, damit das Kältemittel in den Kompressor fließen kann. Reinigen Sie die Innenfläche mit einem weichen Tuch mit warmem Wasser.

Dieses Produkt eignet sich für den Heimgebrauch und ähnliche Anwendungen, wie z.B.:

- Küchenbereiche, Geschäfte, Büros und andere Arbeitsumgebungen
- Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
- Catering und ähnliche Anwendungen

Platzieren Sie Ihren Kühlschrank

Dieses Produkt ist für die Lagerung von Lebensmitteln oder Getränken konzipiert.

Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einen Untergrund, der stabil genug ist, um ihn bei voller Beladung zu tragen. Das Gerät verwendet ein brennbares Kältemittel. Beschädigen Sie daher die Kühlrohre während des Transports nicht. Der Kühlschrank muss von direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizkörper usw.) ferngehalten werden. Direkte Sonneneinstrahlung kann die Beschichtung beeinträchtigen und die Wärmequelle kann den Stromverbrauch erhöhen. Auch extrem kalte Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert.

Vermeiden Sie es, den Kühlschrank an einem feuchten Ort aufzustellen.

Bitte beachten

Überladen Sie den Schrank nicht.

Öffnen Sie die Tür nur, wenn dies erforderlich ist.

Decken Sie die Regale nicht mit Aluminiumfolie oder anderen Materialien ab, die die Luftzirkulation behindern könnten. Wenn der Kühlschrank längere Zeit gelagert wird, empfiehlt es sich, die Tür halb geöffnet zu halten und die Luft im Schrank zirkulieren zu lassen, um Kondenswasser, Schimmel oder Gerüche zu vermeiden. Wenn das Netzkabel beschädigt oder stark abgenutzt ist, muss es vom Hersteller oder einem Elektriker ausgetauscht werden und darf nicht selbst ausgetauscht werden.

1. Achtung: Halten Sie die Belüftung frei.

2. Warnung: Verwenden Sie keine mechanischen Geräte, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

3. Warnung: Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

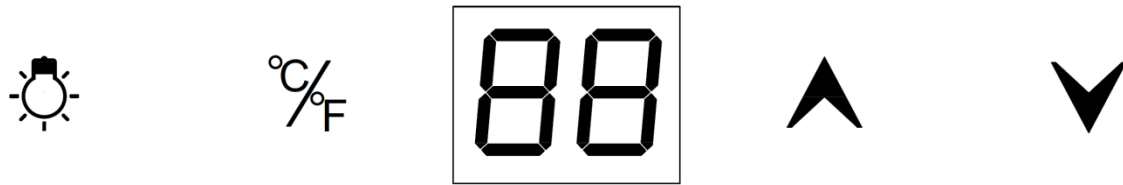
Umgebungstemperatur

Dieses Produkt ist für den Betrieb bei der Umgebungstemperatur ausgelegt, die in der auf dem Typenschild angegeben ist.

Klimatyp	Umgebungstemperatur (°C)
SN	+10 bis +32
N	+16 bis +32
ST	+16 bis +38
T	+16 bis +43

Bedienung ihres Kühlschranks und Einrichten der Temperaturregelung

Bedienfeld



Netzschalter: Halten Sie die Tasten + 5 Sekunden gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

°C/°F-Schalter: Drücken Sie °C/°F, um die Temperaturanzeige zwischen Celsius und Fahrenheit zu ändern.

Temperatureinstelltaste: Drücken Sie diese Taste, bevor Sie die Temperatur einstellen. Beim ersten Drücken blinkt der Bildschirm und zeigt die eingestellte Temperatur an. Nach 5 Sekunden wird die gemessene Innentemperatur angezeigt. Drücken Sie diese Taste , um die eingestellte Temperatur zu erhöhen, drücken Sie diese Taste , um die eingestellte Temperatur zu senken.

Anzeigefenster: LED-Anzeige, die die eingestellte Temperatur oder die tatsächliche Innentemperatur anzeigt.

Beleuchtungstaste: Drücken Sie diese Taste, um die Innenbeleuchtung ein- oder auszuschalten.

Einstellbereich für die Temperatur des Kühlschranks:

Die Temperatureinstellung kann zwischen 2°C und 10°C eingestellt werden.

Bitte beachten

Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, müssen Sie 3 bis 5 Minuten warten, um das Gerät neu zu starten. Wenn Sie vor dieser Verzögerung versuchen müssen, einen Neustart durchzuführen, wird das Gerät nicht gestartet. Bei der ersten Verwendung oder längerem Nichtgebrauch gibt es einige Minuten einen Unterschied zwischen der tatsächlichen und der angezeigten Temperatur.

Öffnen und reinigen Sie den Kühlschrank

Entfernen Sie das äußere und innere Verpackungsmaterial.

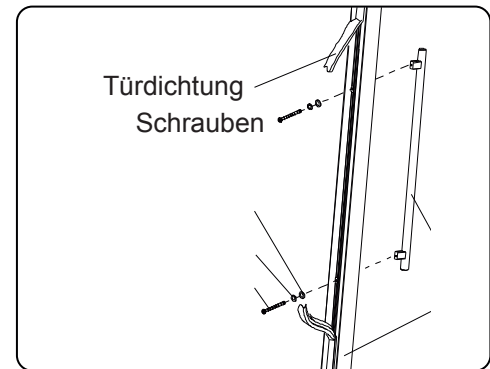
Bitte stellen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung zwei Stunden aufrecht, damit sich das Kühlmittel verteilen kann. Reinigen Sie die Innenfläche mit einem weichen Tuch und mit warmem Wasser.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die mit dem Gerät gelieferten Türgriffe zu installieren:

Schritt 1: Entfernen Sie die Schrauben in der Tür.

Schritt 2: Stecken Sie die Schrauben durch die Löcher im Griff.

Schritt 3: Ziehen Sie die Schrauben fest.



Tür-Sicherheitsschloss

Die Schlüssel liegen diesem Handbuch bei.

Stecken Sie den Schlüssel in das Schloss und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Tür zu entriegeln. In entgegengesetzter Richtung verschließen Sie die Tür. Bitte bewahren Sie die Schlüssel gut auf.

Wartung und Instandhaltung

Reinigen Sie Ihren Kühlschrank

Schalten Sie das Netzteil aus, ziehen Sie den Netzstecker, und entfernen Sie dann alle Gegenstände, einschließlich des Fachs.

Waschen Sie die Innenfläche mit warmem Wasser und einer milden Lösung.

Waschen Sie die Regale mit einer milden Waschmittellösung.

Wenn Sie den Controller-Bereich oder elektrische Komponenten reinigen, wringen Sie überschüssiges Wasser aus dem Schwamm oder Tuch.

Waschen Sie das Gehäuse mit warmem Wasser und einem milden Flüssigwaschmittel.

Spülen Sie es sauber ab und trocknen Sie es dann mit einem sauberen, weichen Tuch.

Stromausfall

Die meisten Stromausfälle werden innerhalb weniger Stunden behoben, und wenn Sie die Tür nicht zu oft und zu lange öffnen, sollte dies die Temperatur des Geräts nicht beeinflussen.

Urlaubsmodus

Wenn das Gerät einige Zeit lang nicht verwendet wird, entfernen Sie den Inhalt und schalten Sie das Gerät aus. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich. Um Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet.

Bewegen Sie Ihren Kühlschrank

Entfernen Sie lose Gegenstände aus dem Kühlschrank (z. B. Regal) oder fixieren Sie lose Gegenstände mit Schaumstoff. Schließen Sie die Tür.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports in einer aufrechten Position bleibt. Auch Decken oder ähnliche Gegenstände können verwendet werden, um die Außenseite des Geräts zu schützen.

Problemlösungen

Viele der gängigen Probleme mit Kühlschränken können Sie leicht lösen und sparen so mögliche Servicekosten. Probieren Sie die folgenden Vorschläge aus, um zu sehen, ob das Problem behoben ist.

Problem	Die möglichen Ursachen
Kühlschrank arbeitet nicht	Strom nicht eingesteckt. Sicherung überprüfen.
Unzureichende Kühlung des Kühlschranks	Überprüfen Sie die Einstellungen für die Temperaturregelung. Die Umgebungstemperatur erfordert möglicherweise höhere Einstellungen. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. Die Türdichtung sitzt nicht richtig.
LED-Lampe funktioniert nicht	Kein Strom. Leistungsschalter und Sicherung überprüfen. Der Betriebsschalter steht auf „OFF“.
Geräusche	Ein Gluckern kann von der Strömung des Kältemittels herrühren, was normal ist. Der Kühlschrank steht nicht gerade.
Die Tür lässt sich nicht normal schließen	Der Kühlschrank steht nicht gerade. Die Tür ist nicht richtig eingebaut. Die Dichtung ist verschmutzt. Der Rahmen ist nicht geeignet.

Technische Daten – GK50 | GK60 | GK100

Modell	GK50	GK60	GK100
Herausnehmbare Regale	4	5	6
Temperaturbereich	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C
Abtauen	Halbautomatisch	Halbautomatisch	Halbautomatisch
Aktivkohlefilter	Nein	Nein	Nein
Änderbarer Türanschlag	Nein	Nein	Nein
Produktgröße (BxTxH) mm	345 x 450 x 692 mm	345 x 450 x 782 mm	480 x 450 x 850 mm
Nettogewicht (kg)	22 kg	23,5 kg	31 kg
Gesamtvolumen (l)	45 L	53 L	90 L
Energieeffizienzklasse	F	F	G
Klimaklasse (Temperaturbereich)	N-ST	N-ST	N-ST
Energieverbrauch (kWh/Tag)	0,250	0,250	0,329
Energieeffizienzindex (EEI)	119	118	147
Energieverbrauch jährlich in kWh	93	93	122
Luftschallemissionsklasse	C	C	D
Schall LwA (dB(A) re 1 pW)	37	37	38
Stromversorgung	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Verbrauch LED-Licht für den Innenbereich (W)	0,7 W	0,7 W	0,7 W
Leistungsaufnahme (W)	55 W	55 W	55 W
Strom (A)	0,6 A	0,6 A	0,6 A
Kompressor	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B
Art des Kältemittels	R600a	R600a	R600a

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, dass nachfolgend bezeichnetes Produkt

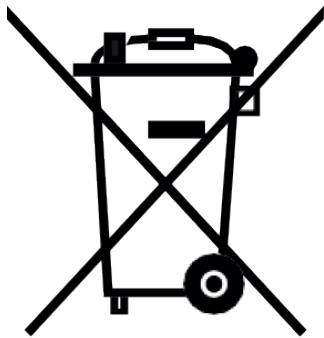
Sommertal Kühlschrank Modell GK50 | GK60 | GK100

mit den Normen übereinstimmt, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien mit Prüfbericht ausstellende Prüfstelle.

Hier der Link zur EG Konformitätserklärung:

https://ce.albatros-international.eu/4462_4463_4464.pdf

ENTSORGUNGSHINWEISE



Sobald ein elektrisches Produkt nicht mehr funktionsfähig ist, sollte es so entsorgt werden, dass es minimale Umweltauswirkungen verursacht, gemäß den Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde. In den meisten Fällen können Sie solche Produkte zur örtlichen Recyclingstation bringen.

Recycling – Europäische Richtlinie 2012/19/EU

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollte.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann dieses Produkt umweltgerecht recycelt werden.

Die Komponenten sind ein Qualitätserzeugnisse. Sie wurden unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Gewährleistungszeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Gewährleistungszeit werden alle Funktionsfehler der Komponenten durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmäßiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Gewährleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Gewährleistungszeit weder verlängert noch wird neue Gewährleistungszeit für die einzelnen Komponenten in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Gewährleistungsfrist. Wir übernehmen keine Gewährleistung für Schäden und Mängel an Komponenten oder deren Teile, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteilen, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an Komponenten durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

Bei Gewährleistungsanspruch, Störungen, Ersatzteiler oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germany)

Tel: +49 (0)6592-1730 200

Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Änderungen vorbehalten.

Modell:

gekauft bei:

in (Ort, Straße):

Name d. Käufers:

Straße, Haus-Nr.:

PLZ, Ort :

Telefon:

Datum, Unterschrift:

Fehlerbeschreibung:

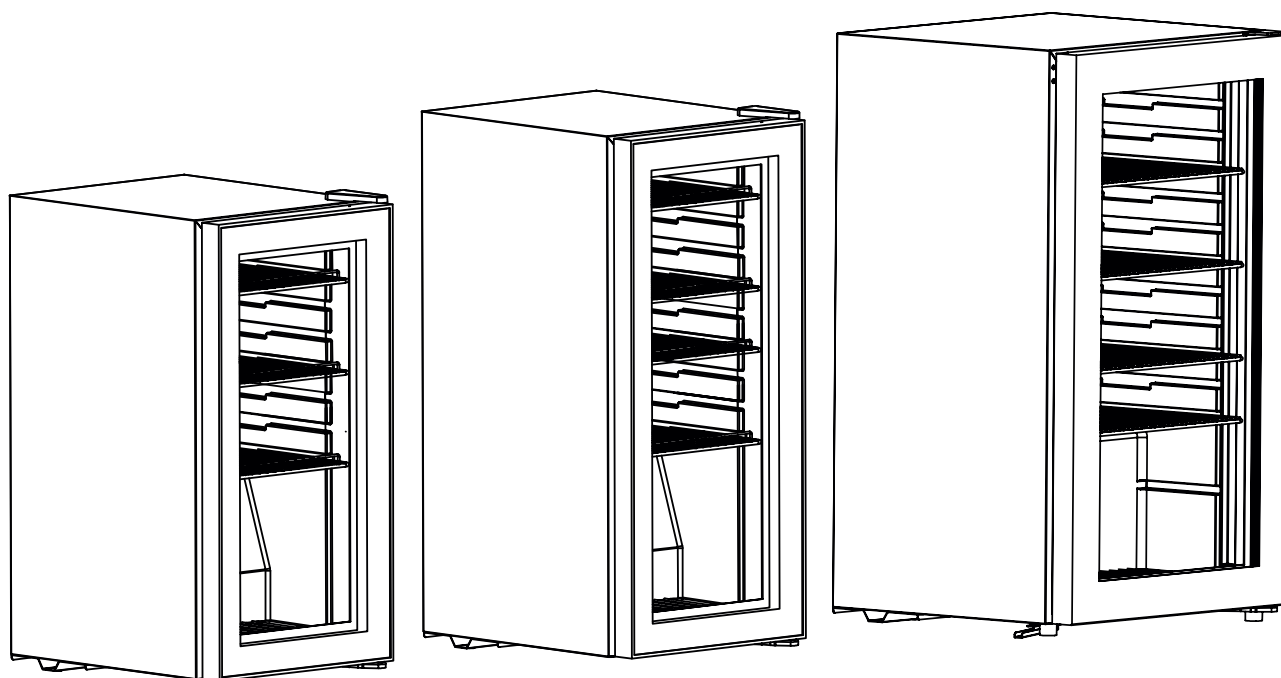


Refrigerator

model GK50 | GK60 | GK100

Operating instructions

VAR.ID.: 4462 | 4463 | 4464



Thank you for purchasing our refrigerator.
Please read and follow all safety rules and operating instructions before use.

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen (Germany)
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

EN

Before use

Remove the outer and inner packaging.

Leave the refrigerator upright for approx. 2 hours before connecting the refrigerator to the power supply so that the refrigerant can flow into the compressor. Clean the inside surface with a soft cloth and warm water.

This product is suitable for home use and similar applications, such as

- Kitchen areas, shops, offices and other working environments
- Hotels, motels and other residential environments
- Catering and similar applications

Position your refrigerator

This product is designed for the storage of food or beverages.

Place your refrigerator on a base that is stable enough to support it when fully loaded.

The appliance uses a flammable refrigerant. Therefore, do not damage the cooling pipes during transport.

The refrigerator must be kept away from direct sunlight and heat sources (cooker, heater, radiator, etc.). Direct sunlight can impair the coating and the heat source can increase power consumption.

Extremely cold ambient temperatures can also cause the appliance to malfunction.

Avoid placing the refrigerator in a damp place.

Please note

Only open the door when necessary.

Do not cover the shelves with aluminium foil or other materials that could hinder air circulation.

If the refrigerator is stored for long periods, it is advisable to keep the door half open and allow air to circulate in the cabinet to prevent condensation, mould or odours. If the mains cable is damaged or badly worn, it must be replaced by the manufacturer or an electrician and must not be replaced by yourself.

1. Caution: Keep the ventilation clear.

2. Warning: Do not use mechanical devices to speed up the defrosting process.

3. Warning: Do not damage the cooling circuit.

Ambient temperature

This product is designed for operation at the ambient temperature specified on the rating plate.

Climate type	Ambient temperature (°C)
SN	+10 to +32
N	+16 to +32
ST	+16 to +38
T	+16 to +43

Operating your refrigerator and setting up the temperature control

Control panel



Power switch: Press and hold the buttons + for 5 seconds to switch the device on or off.

°C/°F switch: Press °C/°F to change the temperature display between Celsius and Fahrenheit.

Temperature setting button: Press this button before setting the temperature.

The first time it is pressed, the screen flashes and displays the set temperature. After 5 seconds, the measured internal temperature is displayed. Press this button to increase the set temperature, press this button to decrease the set temperature.

Display window: LED display showing the set temperature or the actual indoor temperature.

Lighting button: Press this button to switch the interior lighting on or off.

Setting range for the temperature of the refrigerator:

The temperature setting can be adjusted between 2°C and 10°C.

Please note

If the device is switched off, you must wait 3 to 5 minutes to the device. If you have to try to restart before this delay, the appliance will not start. There is a difference between the actual temperature and the displayed temperature for a few minutes when the appliance is used for the first time or not used for a longer period of time.

Open and clean the refrigerator

Remove the outer and inner packaging material.

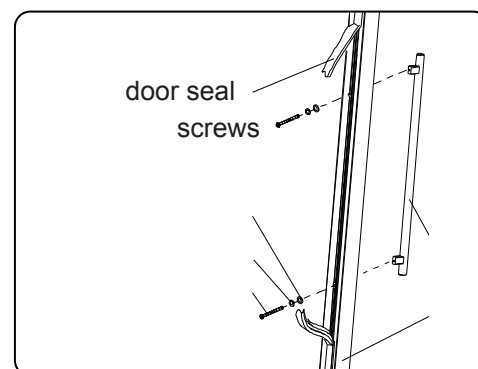
Before using the appliance for the first time, please leave it upright for two hours to allow the coolant to disperse. Clean the inner surface with a soft cloth and warm water.

Carry out the following steps to install the door handles supplied with the appliance:

Step 1: Remove the screws in the door.

Step 2: Insert the screws through the holes in the handle.

Step 3: Tighten the screws.



Door security lock

The keys are enclosed with this manual.

Insert the key into the lock and turn it anti-clockwise to unlock the door. Lock the door in the opposite direction. Please keep the keys in a safe place.

Maintenance and servicing

Clean your refrigerator

Switch off the power supply unit, pull out the mains plug and then remove all objects, including the compartment.

Wash the inner surface with warm water and a mild solution.

Wash the shelves with a mild detergent solution.

When cleaning the controller area or electrical components, wring out excess water from the sponge or cloth.

Wash the housing with warm water and a mild liquid detergent.

Rinse it clean and then dry it with a clean, soft cloth.

Power failure

Most power failures are resolved within a few hours, and if you do not open the door too often and for too long, this should not affect the temperature of the appliance.

Holiday mode

If the appliance will not be used for some time, remove the contents and switch off the appliance.

Clean and dry the interior thoroughly. To avoid odours and mould, leave the door slightly open.

Move your refrigerator

Remove loose objects from the refrigerator (e.g. shelf) or secure loose objects with foam.

Close the door. Ensure that the device remains in an upright position during transport.

Blankets or similar objects can also be used to protect the outside of the device.

Problem solutions

You can easily solve many of the common problems with refrigerators and save potential service costs. Try the following suggestions to see if the problem is solved.

Problem	The possible causes
Refrigerator does not work	Power not plugged in. Check the fuse.
Insufficient cooling of the refrigerator	Check the settings for the temperature control. The ambient temperature may require higher settings. The door is not fully closed. The door seal is not seated correctly.
LED lamp does not work	No electricity. Check circuit breaker and fuse. The operating switch is set to „OFF“.
Noises	A gurgling noise can be caused by the flow of refrigerant, which is normal. The refrigerator is not standing upright.
The door cannot be closed normally	The refrigerator is not standing upright. The door is not installed correctly. The seal is dirty. The frame is not suitable.

Technical data – GK50 | GK60 | GK100

model	GK50	GK60	GK100
removable shelves	4	5	6
temperature range	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C
defrosting	semi-automatic	semi-automatic	semi-automatic
activated carbon filter	no	no	no
reversible door hinge	no	no	no
product size (w x d x h) mm	345 x 450 x 692 mm	345 x 450 x 782 mm	480 x 450 x 850 mm
net weight (kg)	22 kg	23,5 kg	31 kg
total volume (l)	45 L	53 L	90 L
energy efficiency class	F	F	G
climate class (temperature range)	N-ST	N-ST	N-ST
energy consumption (kilowatt hours/day)	0,250	0,250	0,329
Energy Efficiency Index (EEI)	119	118	147
annual energy consumption in kwh	93	93	122
airborne acoustics emission class	C	C	D
sound LwA (equivalent continuous sound level dB(A) re 1 pW)	37	37	38
power supply	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
consumption of LED light for indoor use (watts)	0,7 W	0,7 W	0,7 W
power consumption (watts)	55 W	55 W	55 W
Current (A)	0,6 A	0,6 A	0,6 A
compressor	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B
type of refrigerant	R600a	R600a	R600a

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that the following product

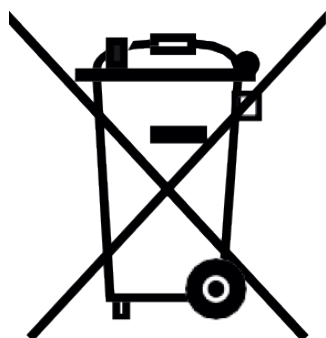
Sommertal refrigerator model GK50 | GK60 | GK100

complies with the standards, in accordance with the provisions of the directives with a test report issued by the test centre.

Here is the link to the EC Declaration of:

https://ce.albatros-international.eu/4462_4463_4464.pdf

DISPOSAL INSTRUCTIONS



Once an electrical product is no longer functional, it should be disposed of in a way that minimises its environmental impact, in accordance with the regulations of your local authority. In most cases, you can take such products to your local recycling centre.

Recycling - European Directive 2012/19/EU

This labelling indicates that this product should not be disposed of with other household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used appliance, please use the return and collection systems or contact the retailer from whom the product was purchased. This product can be recycled there in an environmentally friendly manner.

The components are quality products. They were designed taking into consideration the latest technical knowledge, and carefully constructed using a standard, good quality material.

The warranty period is 24 months from the time of handover, which must be confirmed through a sales receipt, invoice or delivery note. Within the warranty period, any functional defects in the components will be fixed by our customer service team if these can be shown to be the result of a material defect that has arisen despite prudent handling in accordance with our operating instructions.

The warranty will include repairing defective parts or providing properly functioning replacements free of charge and at our discretion. Any parts that are replaced will become our property. The repair or replacement of individual parts does not result in an extension to the warranty period, nor is there a new warranty period for the specific components affected. There is no separate warranty period for built-in spare parts. We offer no warranty for damage or defects affecting components or their parts if these are caused by excessive use, or incorrect handling or maintenance. The same applies for failure to follow the operating instructions and for the installation of spare parts or accessories not listed in our range. Warranty claims shall be void in the event of interference or modifications to components by unauthorised individuals.

The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. In the event of a warranty claim, fault, need for a spare part or accessory, please contact the customer support centre specified here:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germany)

Phone: +49 (0)6592-1730 200

Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de

info@albatros-international.eu

Subject to modification.

Model:

Purchased at:

In (town/city, street):

Buyer's name:

Street, building number:

Postcode, town/city:

Telephone:

Date, signature:

Fault description:

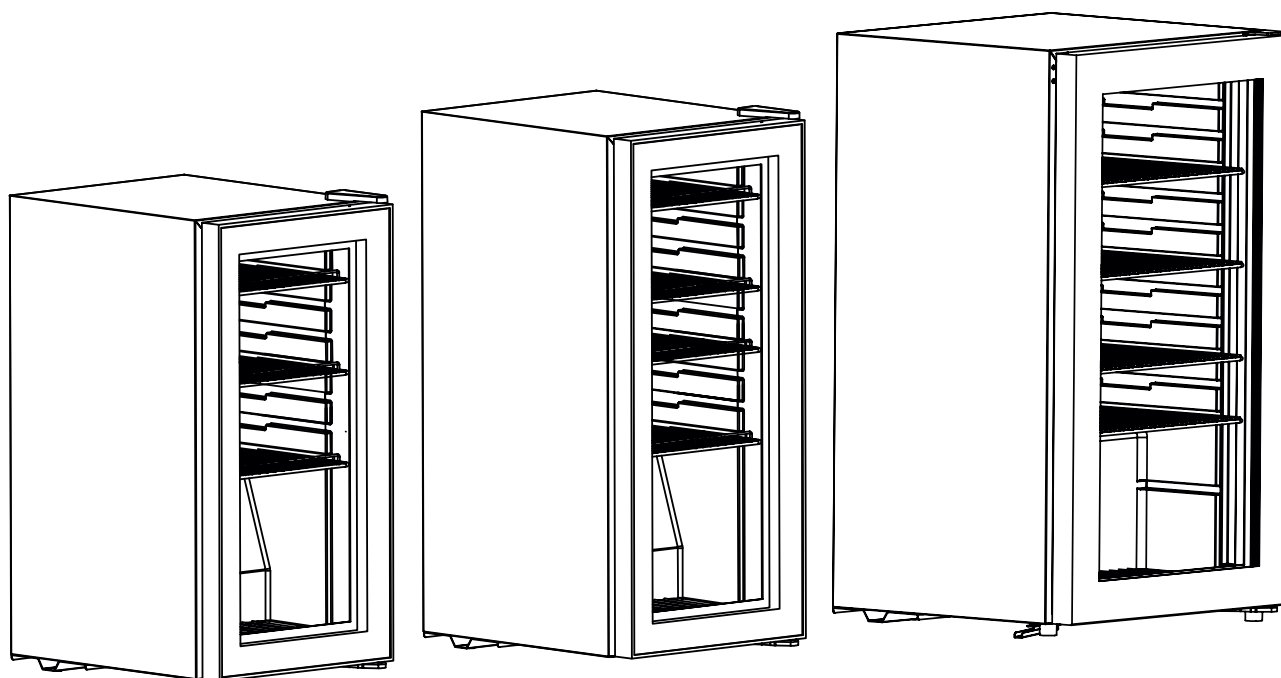


Réfrigérateur

modèle GK50 | GK60 | GK100

Mode d'emploi

VAR.ID.: 4462 | 4463 | 4464



Nous vous remercions d'avoir notre réfrigérateur.

Veuillez lire et suivre toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen (Germany)
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

FR

Avant l'utilisation

Retirez l'emballage extérieur et intérieur.

Laissez le réfrigérateur reposer debout pendant environ 2 heures avant de le brancher sur l'alimentation électrique afin que le réfrigérant puisse s'écouler dans le compresseur. Nettoyez la surface intérieure avec un chiffon doux imbibé d'eau chaude.

Ce produit est adapté à un usage domestique et à des applications similaires, telles que

- Cuisines, magasins, bureaux et autres environnements de travail
- Hôtels, motels et autres environnements résidentiels
- Restauration et applications similaires

Placez votre réfrigérateur

Ce produit est conçu pour le stockage de alimentation ou de boissons.

Placez votre réfrigérateur sur un support suffisamment stable pour la supporter à pleine charge. L'appareil utilise un réfrigérant inflammable. N'endommagez donc pas les tubes de refroidissement pendant le transport. La cave à vin doit être tenue à l'écart des rayons directs du soleil et des sources de chaleur (cuisinière, chauffage, radiateur, etc.). La lumière directe du soleil peut altérer le revêtement et la source de chaleur peut augmenter la consommation d'électricité. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent également empêcher l'appareil de fonctionner correctement.

Éviter de placer le réfrigérateur dans un endroit humide.

A noter

N'ouvrez la porte que si cela est nécessaire. Ne recouvrez pas les étagères d'une feuille d'aluminium ou d'autres matériaux qui pourraient empêcher la circulation de l'air. Si le réfrigérateur est stockée pendant une longue période, il est recommandé de laisser la porte entrouverte et de laisser l'air circuler dans l'armoire afin d'éviter la condensation, les moisissures ou les odeurs. Si le cordon d'alimentation est endommagé ou très usé, il doit être remplacé par le fabricant ou un électricien et ne doit pas être remplacé par vous-même.

- 1. Attention:** maintenez la ventilation dégagée.
- 2. Avertissement:** n'utilisez pas d'appareils mécaniques pour accélérer le processus de dégivrage.
- 3. Avertissement:** n'endommagez pas le circuit de refroidissement.

Température ambiante

Ce produit est conçu pour fonctionner à la température ambiante indiquée sur la plaque signalétique.

Type de climat	Température ambiante (°C)
SN	+10 à +32
N	+16 à +32
ST	+16 à +38
T	+16 à +43

Utilisation de votre réfrigérateur et réglage de la température

Panneau de commande



Interrupteur d'alimentation: maintenez les boutons + enfoncés pendant 5 secondes pour mettre l'appareil sous ou hors tension.

Commutateur °C/°F: appuyez sur °C/°F pour changer l'affichage de la température entre Celsius et Fahrenheit.

Bouton de réglage de la température: appuyez sur ce bouton avant de régler la température. Au premier appui, l'écran clignote et la température réglée. Après 5 secondes, la température intérieure mesurée s'affiche. Appuyez sur cette touche pour augmenter la température réglée, appuyez sur cette touche pour diminuer la température réglée.

Fenêtre d'affichage: affichage LED indiquant la réglée ou la température intérieure réelle.

Bouton d'éclairage: appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre l'éclairage intérieur.

Plage de réglage de la température du réfrigérateur:
Le réglage de la température peut ajusté entre 2°C et 10°C.

A noter

Si l'appareil éteint, vous devez attendre 3 à 5 minutes pour qu'il. Si vous devez essayer redémarrer avant ce délai, l'appareil ne démarrera pas. Lors de la première utilisation ou d'une non-utilisation prolongée, il y a une différence de quelques minutes entre la température réelle et la température affichée.

Ouvrir et nettoyer le réfrigérateur

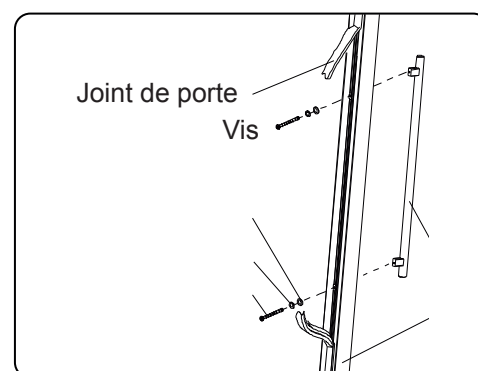
Retirez les matériaux d'emballage extérieurs et intérieurs. Avant la première utilisation, veuillez mettre l'appareil en position verticale pendant deux heures afin que le liquide de refroidissement puisse se répartir. Nettoyez la surface intérieure avec un chiffon doux et de l'eau chaude.

Pour installer les poignées de porte livrées avec l'appareil, procédez comme suit:

Étape 1: Retirez les vis de la porte.

Étape 2: Insérez les vis dans les trous de la poignée.

Étape 3: Serrez les vis.



Serrure de sécurité de la porte

Les clés sont jointes à ce manuel.

Insérez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la porte. Verrouillez la porte dans le sens opposé. Veuillez conserver les clés en lieu sûr.

Entretien et maintenance

Nettoyer votre cave à vin

Mettez l'adaptateur secteur hors tension, débranchez la fiche d'alimentation, puis retirez tous les objets, y compris le compartiment.

Lavez la surface intérieure avec de l'eau chaude et une solution douce.

Lavez les étagères avec une solution de détergent doux.

Lorsque vous nettoyez la zone du contrôleur ou les composants électriques, essorez l'excès d'eau de l'éponge ou du chiffon. Lavez le boîtier à l'eau chaude avec un détergent liquide doux.

Rincez-le proprement, puis séchez-le avec un chiffon propre et doux.

Panne de courant

La plupart des pannes de courant sont réparées en quelques heures et si vous n'ouvrez pas la porte trop souvent et trop longtemps, cela ne devrait pas affecter la température de l'appareil.

Mode vacances

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, retirez le contenu et éteignez l'appareil.

Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur. Pour éviter les odeurs et la formation de moisissures, laissez la porte légèrement ouverte.

Déplacez votre réfrigérateur

Retirez les objets non fixés de le réfrigérateur (par exemple l'étagère) ou fixez les objets non fixés avec de la mousse.

Fermez la porte.

Assurez-vous que l'appareil reste en position verticale pendant le transport.

Des couvertures ou des objets similaires peuvent également être utilisés pour protéger l'extérieur de l'appareil.

Résolution de problèmes

Vous pouvez facilement résoudre de nombreux problèmes courants avec les armoires à vin et économiser ainsi des frais de service éventuels. Essayez les suggestions suivantes pour voir si le problème est résolu.

Problème	Les causes possibles
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le courant n'est pas branché. Vérifier le fusible.
Refroidissement insuffisant du réfrigérateur	Vérifiez les paramètres de contrôle de la température. La température ambiante peut nécessiter des réglages plus élevés. La porte n'est pas complètement fermée. Le joint de la porte n'est pas bien positionné.
La lampe LED ne fonctionne pas	Pas de courant. Vérifier le disjoncteur et le fusible. L'interrupteur de service est sur „OFF“.
Bruits	Un glouglou peut être dû à l'écoulement du fluide frigorigène, ce qui est normal. Le réfrigérateur ne tient pas droit.
La porte ne se ferme pas normalement	Le réfrigérateur n'est pas droit. La porte n'est pas correctement installée. Le joint d'étanchéité est encrassé. Le cadre ne pas.

Données techniques – GK50 | GK60 | GK100

Modèle	GK50	GK60	GK100
Étagères amovibles	4	5	6
Plage de température	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C
Dégivrage	semi-automatique	semi-automatique	semi-automatique
Filtre à charbon actif	non	non	non
Charnière de porte réversible	non	non	non
Taille du produit (l x p x h) mm	345 x 450 x 692 mm	345 x 450 x 782 mm	480 x 450 x 850 mm
Poids net (kg)	22 kg	23,5 kg	31 kg
Volume total (l)	45 L	53 L	90 L
Classe d'efficacité énergétique	F	F	G
Classe climatique (plage de température)	N-ST	N-ST	N-ST
Consommation d'énergie (kilowattheures/jour)	0,250	0,250	0,329
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	119	118	147
Consommation annuelle d'énergie en kwh	93	93	122
Classe d'émission acoustique aérienne	C	C	D
Son LwA (niveau sonore continu équivalent dB(A) re 1 pW)	37	37	38
Alimentation électrique	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Consommation de lumière LED pour une utilisation en intérieur (watts)	0,7 W	0,7 W	0,7 W
Consommation électrique (watts)	55 W	55 W	55 W
Courant (A)	0,6 A	0,6 A	0,6 A
Compresseur	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B
Type de réfrigérant	R600a	R600a	R600a

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit désigné ci-dessous

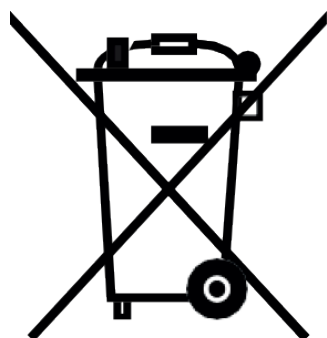
Sommertal réfrigérateur modèle GK50 | GK60 | GK100

est conforme aux normes, conformément aux dispositions des directives avec rapport d'essai délivré par l'organisme de contrôle.

Voici le lien vers la déclaration de conformité CE:

https://ce.albatros-international.eu/4462_4463_4464.pdf

CONSEILS POUR L'ÉLIMINATION



Une fois qu'un produit électrique n'est plus en état de fonctionner, il doit être mis au rebut de manière à minimiser son impact sur l'environnement, conformément à la réglementation de votre autorité locale. Dans la plupart des cas, vous pouvez apporter ces produits au centre de recyclage local.

Recyclage - Directive européenne 2012/19/UE

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers.

Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou vous adresser au revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ce produit peut y être recyclé dans le respect de l'environnement.

Les composants sont des produits de qualité. Ils ont été conçus en tenant compte des connaissances techniques actuelles et ont été construits avec soin en utilisant des matériaux habituels de bonne qualité. La période de garantie est de 24 mois et commence au moment de la livraison, qui doit être prouvée par le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, notre service après-vente élimine tous les défauts de fonctionnement des composants dont il est prouvé qu'ils sont dus à des défauts de matériel, malgré une manipulation prudente, conforme à notre mode d'emploi.

La garantie s'exerce de telle sorte que les pièces défectueuses soient, à notre choix, réparées gratuitement ou remplacées par des pièces en parfait état. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces ne prolonge pas la période de garantie et ne fait pas courir une nouvelle période de garantie pour les différents composants. Les pièces de rechange installées ne bénéficient pas d'une période de garantie propre. Nous n'assumons aucune garantie pour les dommages et les défauts des composants ou de leurs pièces dus à une utilisation excessive, à une manipulation et à un entretien incorrects. Cela vaut également en cas de non-respect du mode d'emploi et de montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas mentionnés dans notre programme. Toute intervention ou modification de composants par des personnes non autorisées par nous annule le droit à la garantie.

La garantie ne s'applique pas aux pièces qui s'usent naturellement. En cas de recours en garantie, de panne, de besoin de pièces de rechange ou d'accessoires, veuillez vous adresser au centre de service après-vente suivant:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Allemagne)

Tél: +49 (0)6592-1730 200

Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de
info@albatros-international.eu

Sous réserve de modifications.

Modèle:

Acheté chez:

À (ville, rue):

Nom de l'acheteur:

Numéro, rue:

Code postal, ville:

Téléphone:

Date, signature:

Description du problème:

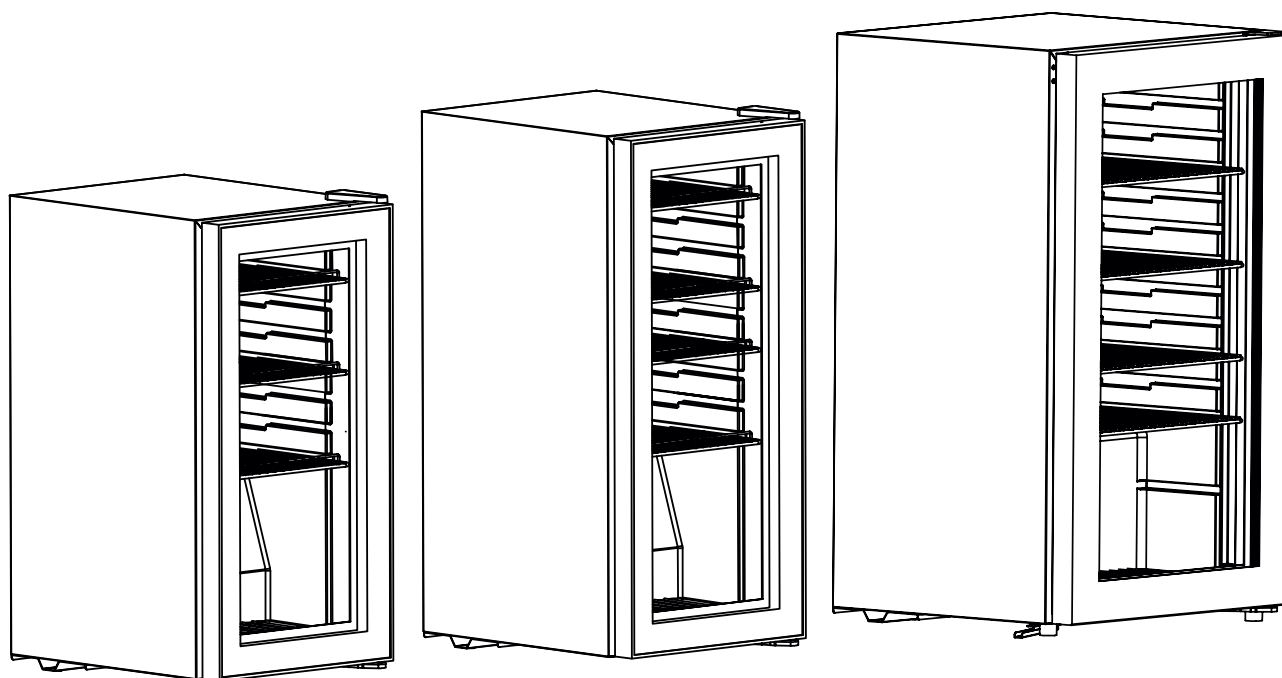


Frigorifero

Modello GK50 | GK60 | GK100

Istruzioni per l'uso

VAR.ID.: 4462 | 4463 | 4464



Grazie per aver il nostro frigorifero.

Prima dell'uso, leggere e seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

IT

Prima dell'uso

Rimuovere l'imballaggio esterno e interno.

Lasciare il frigorifero in posizione verticale per circa 2 ore prima di collegare il frigorifero all'alimentazione elettrica, in modo che il refrigerante possa fluire nel compressore. Pulire la superficie interna con un panno morbido e acqua calda.

Questo prodotto è adatto per l'uso domestico e per applicazioni simili, come ad esempio:

- Aree cucina, negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
- Hotel, motel e altri ambienti residenziali
- Ristorazione e applicazioni simili

Posizionare il frigorifero

Questo prodotto è progettato per la conservazione di alimentari o bevande.

Posizionare la cantinetta su una superficie sufficientemente stabile da sostenerla a pieno carico.

L'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. Pertanto, non danneggiare i tubi di raffreddamento durante il trasporto. Il frigorifero deve essere tenuto lontano dalla luce solare diretta e da fonti di calore (fornelli, riscaldamento, termosifoni, ecc.). La luce solare diretta può danneggiare il rivestimento e la fonte di calore può aumentare il consumo di energia. Anche temperature ambiente estremamente fredde possono causare il malfunzionamento dell'apparecchio.

Evitare di collocare il frigorifero in un luogo umido.

Si prega di notare

Aprire la porta solo quando è necessario.

Non coprire i ripiani con fogli di alluminio o altri materiali che potrebbero ostacolare la circolazione dell'aria.

Se il frigorifero viene conservato per lunghi periodi, si consiglia di tenere la porta semiaperta e di far circolare l'aria nell'armadio per evitare la formazione di condensa, muffa o odori. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o molto usurato, deve essere sostituito dal produttore o da un elettricista e non deve essere sostituito da soli.

1. Attenzione: Mantenere libera la ventilazione.

2. Attenzione: Non utilizzare dispositivi meccanici per accelerare il processo di sbrinamento.

3. Attenzione: Non danneggiare il circuito di raffreddamento.

Temperatura ambiente

Questo prodotto è progettato per funzionare alla temperatura ambiente specificata sulla targhetta.

Tipo di clima	Temperatura ambiente (°C)
SN	+10 a +32
N	+16 a +32
ST	+16 a +38
T	+16 a +43

Uso del frigorifero e impostazione del controllo della temperatura

Pannello di controllo



Interruttore di alimentazione: tenere premuti i pulsanti  +  per 5 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.

Interruttore °C/°F: premere °C/°F per cambiare la visualizzazione della temperatura tra Celsius e Fahrenheit.

Pulsante di impostazione della temperatura: premere questo pulsante prima di impostare la temperatura. Alla prima pressione, lo schermo lampeggia e visualizza la temperatura impostata. Dopo 5 secondi, viene visualizzata la temperatura interna misurata. Premere questo pulsante  per aumentare la temperatura impostata, premere questo pulsante  per diminuirla.

Finestra di visualizzazione: display a LED che visualizza la temperatura impostata o la temperatura interna effettiva.

Pulsante di illuminazione: premere questo pulsante per accendere o spegnere l'illuminazione interna.

Campo di impostazione della temperatura del frigorifero:

L'impostazione della temperatura può essere regolata tra 2°C e 10°C.

Si prega di notare

Se l'apparecchio è spento, è necessario attendere da 3 a 5 minuti per. Se si tenta di riavviare prima di questo tempo, l'apparecchio non si avvia. Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta o non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si verifica una differenza tra la temperatura effettiva e quella visualizzata per alcuni minuti.

Aprire e pulire il frigorifero

Rimuovere il materiale di imballaggio esterno e interno.

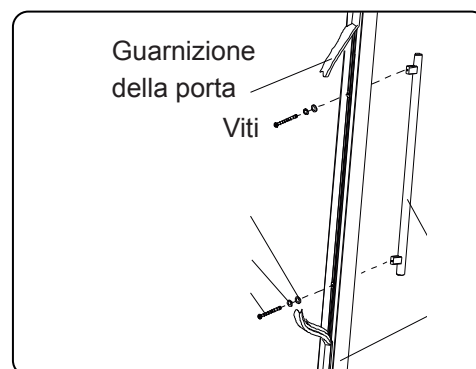
Prima del primo utilizzo, posizionare l'apparecchio in posizione verticale per due ore, in modo che il refrigerante possa distribuirsi. Pulire la superficie interna con un panno morbido e acqua calda.

Per installare le maniglie in dotazione all'apparecchio, procedere segue:

Fase 1: rimuovere le viti dallo sportello.

Fase 2: inserire le viti attraverso i fori della maniglia.

Fase 3: stringere le viti.



Serratura di sicurezza per porte

Le chiavi sono allegate a questo manuale.

Inserire la chiave nella serratura e ruotarla in senso antiorario per sbloccare la porta. In senso opposto si chiude la porta. Si prega di conservare le chiavi in un luogo sicuro.

Manutenzione e assistenza

Pulire il frigorifero

Spegnere l'alimentatore, estrarre la spina di rete e rimuovere tutti gli oggetti, compreso il vano.

Lavare la superficie interna con acqua calda e una soluzione delicata.

Lavare i ripiani con una soluzione detergente delicata.

Quando si pulisce l'area del controller o i componenti elettrici, strizzare l'acqua in eccesso dalla spugna o dal panno.

Lavare l'alloggiamento con acqua calda e un detergente liquido delicato.

Risciacquare e asciugare con un panno morbido e pulito.

Interruzione di corrente

La maggior parte delle interruzioni di corrente si risolve nel giro di poche ore e, se non si apre lo sportello troppo spesso e troppo a lungo, questo non dovrebbe influire sulla temperatura dell'apparecchio.

Modalità vacanza

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, rimuovere il contenuto e spegnere l'apparecchio. Pulire e asciugare accuratamente l'interno. Per evitare odori e muffa, lasciare lo sportello leggermente aperto.

Spostate il vostro frigorifero

Rimuovere gli oggetti allentati dal frigorifero (ad es. il ripiano) o fissare gli oggetti allentati con della schiuma. Chiudi la porta.

Assicurarsi che il dispositivo rimanga in posizione verticale durante il trasporto.

Per proteggere l'esterno del dispositivo si possono usare coperte o oggetti simili.

Soluzioni ai problemi

Molti dei problemi comuni con i frigoriferi possono essere facilmente risolti, risparmiando così possibili costi di assistenza. Provate i seguenti suggerimenti per vedere se il problema è risolto.

Problema	Le possibili cause
Il frigorifero non funziona	L'alimentazione non è inserita. Controllare il fusibile.
Raffreddamento insufficiente del frigorifero	Controllare le impostazioni del controllo della temperatura. La temperatura ambiente potrebbe richiedere impostazioni più elevate. La porta non è completamente chiusa. La guarnizione dello sportello non è inserita correttamente.
La lampada a LED non funziona	Non c'è elettricità. Controllare l'interruttore automatico e il fusibile. L'interruttore di funzionamento è impostato su „OFF“.
Rumori	Un gorgoglio può essere causato dal flusso del refrigerante, il che è normale. Il frigorifero non sta in piedi.
La porta non può essere chiusa normalmente	Il frigorifero non è in posizione verticale. La porta non è installata correttamente. La guarnizione è sporca. Il telaio non è adatto.

Dati tecnici – GK50 | GK60 | GK100

Modèle	GK50	GK60	GK100
Ripiani estraibili	4	5	6
Intervallo di temperatura	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C
Sbrinamento	Semiautomatico	Semiautomatico	Semiautomatico
Filtro a carboni attivi	No	No	No
Cerniera della porta modificabile	No	No	No
Dimensioni del prodotto (LxPxA) mm	345 x 450 x 692 mm	345 x 450 x 782 mm	480 x 450 x 850 mm
Peso netto (kg)	22 kg	23,5 kg	31 kg
Volume totale (l)	45 L	53 L	90 L
Classe di efficienza energetica	F	F	G
Classe climatica (intervallo di temperatura)	N-ST	N-ST	N-ST
Consumo energetico (kWh/giorno)	0,250	0,250	0,329
Indice di efficienza energetica (IEE)	119	118	147
Consumo energetico annuo in kWh	93	93	122
Classe di emissione sonora aerea	C	C	D
Rumorosità LwA (dB(A) re 1 pW)	37	37	38
Alimentazione elettrica	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Consumo Luce LED per interni (W)	0,7 W	0,7 W	0,7 W
Potenza assorbita (W)	55 W	55 W	55 W
Corrente (A)	0,6 A	0,6 A	0,6 A
Compressore	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B
Tipo di refrigerante	R600a	R600a	R600a

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto

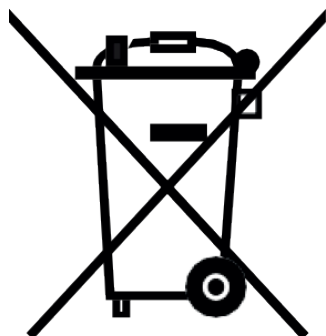
Sommertal frigorifero modello GK50 | GK60 | GK100

è conforme alle norme, in conformità alle disposizioni delle direttive con un rapporto di prova rilasciato dal centro di prova.

Ecco il link alla dichiarazione di conformità CE:

https://ce.albatros-international.eu/4462_4463_4464.pdf

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO



Una volta che un prodotto elettrico non è più funzionante, deve essere smaltito in modo da ridurre al minimo l'impatto ambientale, in conformità con le norme delle autorità locali. Nella maggior parte dei casi, è possibile portare tali prodotti al centro di riciclaggio locale.

Riciclaggio - Direttiva europea 2012/19/UE

Questa etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici.

Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclateli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire l'apparecchio usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere riciclato nel rispetto dell'ambiente.

I componenti sono prodotti di qualità. Sono stati progettati secondo le attuali conoscenze tecniche e costruiti con cura utilizzando i soliti materiali di alta qualità.

Il periodo di garanzia è di 24 mesi e decorre dalla data di consegna, che deve essere comprovata da ricevuta, fattura o bolla di consegna. Entro il periodo di garanzia, il nostro servizio clienti provvederà a eliminare tutti i difetti di funzionamento dei componenti che, nonostante l'uso accurato e conforme alle nostre istruzioni per l'uso, si dimostrino dovuti a difetti di materiale.

La garanzia sarà fornita in modo tale che le parti difettose saranno riparate gratuitamente o sostituite con parti non difettose a nostra discrezione. Le parti sostituite nostra proprietà. La riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungherà il periodo di garanzia né darà inizio a un nuovo periodo di garanzia per i singoli componenti. Non è previsto un periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio installati. Non si accettano garanzie per danni e difetti ai componenti o alle loro parti causati da un uso eccessivo, da una manipolazione e da una manutenzione inadeguate. Ciò vale anche per l'inosservanza delle istruzioni per l'uso e per l'installazione di parti di ricambio e accessori non elencati nel nostro programma. Qualsiasi intervento o modifica ai componenti da parte di persone non autorizzate da noi invalida la garanzia.

La garanzia non si applica alle parti usurate a causa naturale usura. In caso di richieste di garanzia, malfunzionamenti, parti di ricambio o accessori, rivolgersi al centro di assistenza clienti qui indicato:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Germania)

Tel: +49 (0)6592-1730 200

Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de

info@albatros-international.eu

Soggetto a modifiche senza preavviso.

Modello:

Acquistato presso:

A (località, via):

Nome dell'acquirente:

Via, numero civico:

CAP, località:

Telefono:

Data, firma:

Descrizione del difetto:

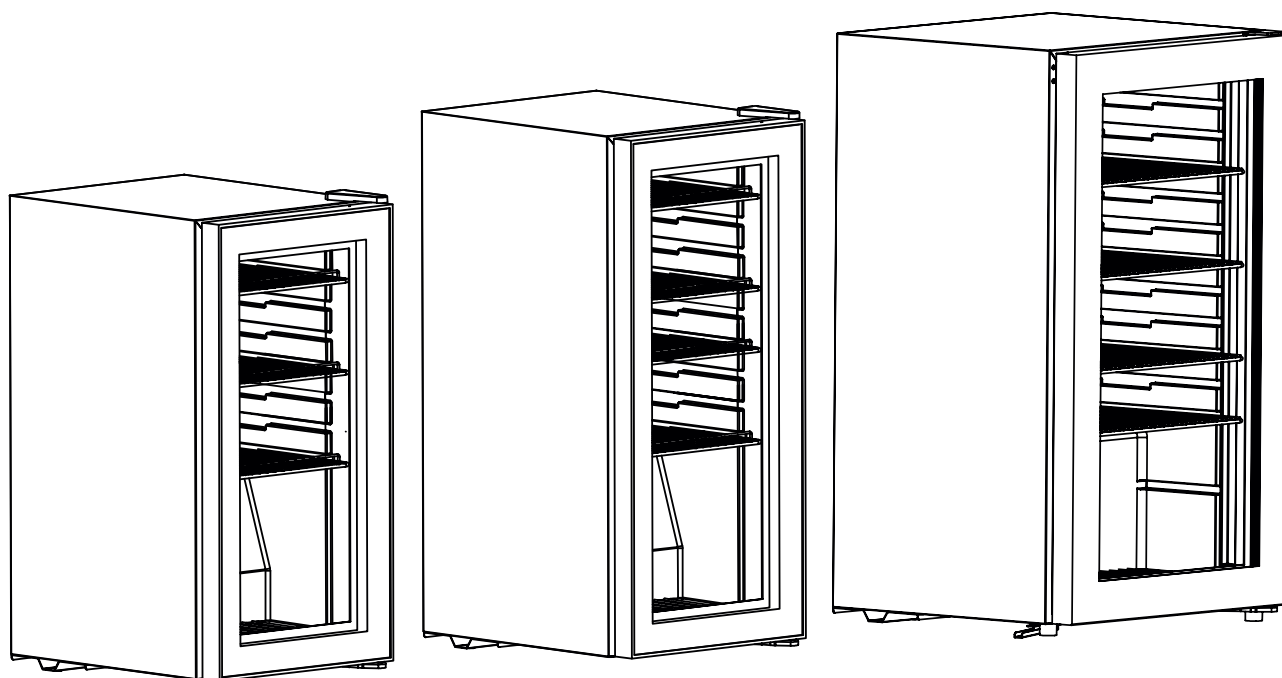


Frigorífico

Modelo GK50 | GK60 | GK100

Instrucciones de uso

VAR.ID.: 4462 | 4463 | 4464



Muchas gracias por haber elegido nuestro frigorífico. Por favor, lea y siga todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento antes de su uso.

Albatros International GmbH, Konrad-Zuse-Str. 3, D-54552 Nerdlen
info@albatros-international.eu | www.albatros-shop.de

ES

Antes de usar

Retire el embalaje exterior e interior.

Deje el frigorífico en posición vertical durante unas 2 horas antes de conectar el frigorífico a la corriente eléctrica para que el refrigerante pueda fluir hacia el compresor. Limpie la superficie interior con un paño suave y agua tibia.

Este producto es adecuado para uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

- Cocinas, tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- Hoteles, moteles y otros entornos residenciales
- Restauración y aplicaciones similares

Coloque su frigorífico

Este producto está diseñado para el almacenamiento de alimentos o bebidas.

Coloque el frigorífico sobre una base lo suficientemente estable como para soportarla cuando esté completamente cargada. El aparato utiliza un refrigerante inflamable. Por lo tanto, no dañe los tubos de refrigeración durante el transporte. El frigorífico debe mantenerse alejada de la luz solar directa y de fuentes de calor (cocina, calefactor, radiador, etc.). La luz solar directa puede deteriorar el revestimiento y la fuente de calor puede aumentar el consumo de energía. Las temperaturas ambiente extremadamente frías también pueden provocar el mal funcionamiento del aparato.

Colocar el frigorífico en un lugar húmedo.

Atención

Abra la puerta sólo cuando sea necesario.

No cubra los estantes con papel de aluminio u otros materiales que puedan dificultar la circulación del aire.

Si el frigorífico almacena durante largos periodos, es aconsejable mantener la puerta entreabierta y permitir que el aire circule por el armario para evitar la condensación, el moho o los olores. Si el cable de alimentación está dañado o muy desgastado, debe ser sustituido por el fabricante o por un electricista y no debe ser sustituido por usted mismo.

- 1. Precaución:** Mantenga despejada la ventilación.
- 2. Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos para acelerar el proceso de descongelación.
- 3. Advertencia:** No dañe el circuito de refrigeración.

Temperatura ambiente

Este producto está diseñado para funcionar a la temperatura ambiente especificada en la placa de características.

Tipo de clima	Temperatura ambiente (°C)
SN	+10 a +32
N	+16 a +32
ST	+16 a +38
T	+16 a +43

Funcionamiento del frigorífico y ajuste de la temperatura

Panel de control



Interruptor de encendido: Mantenga pulsados los botones + durante 5 segundos para encender o apagar el aparato.

Interruptor °C/°F: Pulse °C/°F para cambiar la visualización de la temperatura entre Celsius y Fahrenheit.

Botón de ajuste de la temperatura: Pulse este botón antes de ajustar la temperatura. La primera vez que se pulsa, la pantalla parpadea y muestra la temperatura ajustada. Después de 5 segundos, se muestra la temperatura interna medida. Pulse este botón para aumentar la temperatura ajustada, pulse este botón para disminuir la temperatura ajustada.

Ventana de visualización: Pantalla LED que muestra la temperatura programada o la temperatura interior real.

Botón de iluminación: Pulse este para encender o apagar la iluminación interior.

Rango de ajuste de la temperatura del frigorífico:
La temperatura puede ajustarse entre 2°C y 10°C.

Atención

Si el aparato se apaga, debe esperar de 3 a 5 minutos para . Si reiniciarlo antes de este tiempo, el aparato no se pondrá en marcha. Existe una diferencia entre la temperatura real y la temperatura mostrada durante unos minutos cuando el aparato se utiliza por primera vez o no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado.

Abrir y limpiar el frigorífico

Retire el material de embalaje exterior e interior.

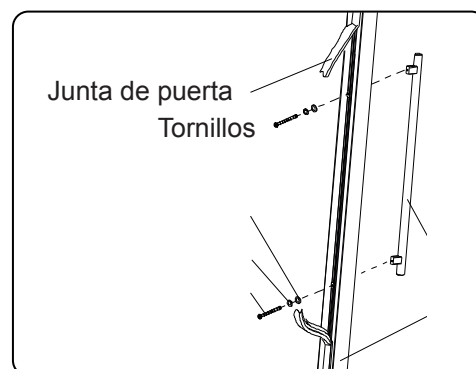
Antes de utilizar el aparato por primera vez, déjelo en posición vertical durante dos horas para que el refrigerante pueda distribuirse. Limpie la superficie interior con un paño suave y agua caliente.

Siga los siguientes pasos para instalar las manillas de puerta suministradas con el aparato:

Paso 1: Retire los tornillos de la puerta.

Paso 2: Introduce los tornillos por los agujeros de la empuñadura.

Paso 3: Apriete los tornillos.



Cerradura de seguridad

Las llaves se adjuntan a este manual.

Introduzca la llave en la cerradura y gírela en sentido antihorario para desbloquear la puerta.

Cierre la puerta en sentido contrario. Guarde las llaves en un lugar seguro.

Mantenimiento y revisión

Limpie su frigorífico

Desconecte la fuente de alimentación, desenchufe la clavija de red y retire todos los objetos, incluido el compartimento.

Lave la superficie interior con agua tibia y una suave. Lave los estantes con una solución de detergente suave.

Cuando limpie la zona del controlador o los componentes eléctricos, escurra el exceso de agua de la esponja o paño.

Lave la carcasa con agua tibia y un detergente líquido suave. y séquela con un paño limpio y suave.

Fallo de alimentación

La mayoría de los cortes de electricidad se resuelven en pocas horas y, si no se abre la puerta con demasiada frecuencia y durante demasiado tiempo, esto no debería afectar a la temperatura del aparato.

Modo vacaciones

Si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo, saque el contenido y apáguelo.

Limpie y seque bien el interior. Para evitar olores y moho, deje la puerta ligeramente abierta.

Traslade su frigorífico

Retire los objetos sueltos de el frigorífico (por ejemplo, el estante) o asegure los objetos sueltos con espuma.

Cierran la puerta.

Asegúrese de que el aparato permanece en posición vertical durante el transporte.

También pueden utilizarse mantas u objetos similares para proteger el exterior del aparato.

Soluciones a los problemas

Muchos de los problemas habituales con los frigoríficos se pueden resolver fácilmente y se pueden evitar los posibles costes de mantenimiento. Pruebe las siguientes sugerencias para ver si se soluciona el problema.

Problema	Las posibles causas
Il frigorifero non funziona	No corriente. Compruebe el fusible.
Raffreddamento insufficiente del frigorifero	Compruebe los ajustes del control de temperatura. La temperatura ambiente puede requerir ajustes más altos. La puerta no está completamente cerrada. La junta de la puerta no está asentada correctamente.
La lámpara LED no funciona	No hay electricidad. Compruebe el disyuntor y el fusible. El interruptor de funcionamiento está en „OFF“.
Ruidos	Un ruido de gorgoteo puede deberse al flujo de refrigerante, lo cual es normal. El frigorífico no está en posición vertical.
La puerta no puede cerrarse normalmente	Il frigorifero non è in posizione diritta. La porta non è montata correttamente. La guarnizione è sporca. Il telaio non è adatto.

Datos técnicos – GK50 | GK60 | GK100

Modèle	GK50	GK60	GK100
Estanterías extraíbles	4	5	6
Rango de temperatura	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C	2 ~ 10 °C
Descongelación	Semiautomático	Semiautomático	Semiautomático
Filtro de carbón activo	No	No	No
Bisagra de puerta reversible	No	No	No
Tamaño del producto (ancho x largo x alto) mm	345 x 450 x 692 mm	345 x 450 x 782 mm	480 x 450 x 850 mm
Peso neto (kg)	22 kg	23,5 kg	31 kg
Volumen total (l)	45 L	53 L	90 L
Clase de eficiencia energética	F	F	G
Clase climática (rango de temperatura)	N-ST	N-ST	N-ST
Consumo de energía (kWh/día)	0,250	0,250	0,329
Índice de eficiencia energética (IEE)	119	118	147
Consumo energético anual en kWh	93	93	122
Clase de emisión de ruido aéreo	C	C	D
Sonido LwA (dB(A) re 1 pW)	37	37	38
Suministro eléctrico	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz	220-240 V ~ / 50 Hz
Consumo de luz LED para interiores (W)	0,7 W	0,7 W	0,7 W
Consumo de energía (W)	55 W	55 W	55 W
Electricidad (A)	0,6 A	0,6 A	0,6 A
Compresor	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B	GMCC-PZ40F1B
Tipo de refrigerante	R600a	R600a	R600a

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el siguiente producto

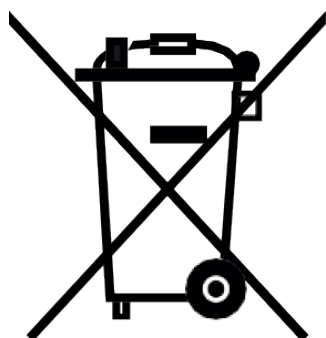
Sommertal frigorífico modelo GK50 | GK60 | GK100

las normas, de conformidad con las disposiciones de las directivas con un informe de ensayo emitido por el centro de ensayo.

Aquí está el enlace a la Declaración CE de Conformidad:

https://ce.albatros-international.eu/4462_4463_4464.pdf

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN



Una vez que un producto eléctrico deja de funcionar, debe eliminarse de forma que se minimice su impacto ambiental, de acuerdo con la normativa de su autoridad local. En la mayoría de los casos, puede llevar estos productos a su centro de reciclaje local.

Reciclado - Directiva europea 2012/19/UE

Este etiquetado indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos.

Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Allí podrá reciclar este producto de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los componentes son un producto de calidad. Han sido diseñados de conformidad con los conocimientos técnicos actuales y fabricados cuidadosamente utilizando materiales de uso habitual de primera calidad. El período de garantía es de 24 meses y comienza en el momento de la entrega, la cual deberá acreditarse mediante recibo, factura o albarán. Dentro del período de garantía, nuestro Servicio de Atención al Cliente subsanará todos los fallos de funcionamiento de los componentes que se pueda demostrar que se deben a defectos del material a pesar haber realizado un uso cuidadoso de acuerdo con nuestras instrucciones de uso. La garantía se otorga de forma que las piezas defectuosas se reparan gratuitamente o se sustituyen por piezas sin defectos, a nuestra discreción. Las piezas sustituidas pasan a ser de nuestra propiedad. La reparación o la sustitución de piezas individuales no ampliará el período de garantía ni dará lugar a un nuevo período de garantía para los componentes individuales. No existe un período de garantía independiente para las piezas de recambio instaladas. La garantía no cubre los daños y defectos de los componentes o de sus piezas que se produzcan debido a un uso excesivo, una manipulación y un mantenimiento inadecuados. Esto también se aplica en caso de incumplimiento de las instrucciones de uso, así como también en caso de instalación de piezas de repuesto y accesorios que no figuran en nuestro programa. La intervención o modificación de los componentes por parte de personas no autorizadas por nosotros invalidará la garantía.

La garantía no cubre las piezas que se desgastan por el uso natural. En caso de reclamaciones de garantía, fallos de funcionamiento o necesidad de piezas de repuesto o accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente indicado a continuación:

Albatros International GmbH
Konrad-Zuse-Str. 3
D-54552 Nerdlen (Alemania)

Tel: +49 (0)6592-1730 200

Fax: +49 (0)6592-1730 209

www.albatros-international.de

info@albatros-international.eu

Sujeto a cambios sin notificación previa.

Modelo:

comprado en:

en (ciudad, calle):

Nombre del comprador:

Calle, casa nº:

Código postal, ciudad:

Teléfono:

Fecha, firma:

Descripción del problema: